

聯合國

安全理事會



Distr.
GENERAL

S/10939
30 May 1973
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH



一九七三年五月三十日阿拉伯利比亚共和国常驻代表
给安全理事会主席的信

我奉本国政府命令，谨请阁下注意由于美利坚合众国对阿拉伯利比亚共和国所作的侵略行为而引起的严重局势。

美国第六舰队的驻在地中海，构成对地中海沿海国家的安全和平安的直接威胁。这个舰队离开美国海岸几千哩，它的活动和巡游是一种压力和一种恐怖主义，侵犯地中海国家的主权，因此危害它们的平安和安全。事实上，美国第六舰队的经常在场，是一种恐怖主义和挑衅行为的表现，等于直接干涉这些国家的主权。

美国在地中海所表现的这种膂力政策，是美国在世界许多地区发动的全面侵略政策的一部分；在这些地区里，它展开武装部队去威胁、干涉或进攻某些人民或某些国家。

美利坚合众国的侵略政策，从过去几星期所发生的严重事件里，可以明显地看出；在这几星期里，美国武装部队进行各种不负责任的鲁莽行动，公然地针对阿拉伯利比亚共和国，威胁它的平安和安全，侵犯它的主权，危害整个地区的平安和安全，终而危害国际和平与安全。

美利坚合众国作了下列行为，企图挑起对抗，使阿拉伯利比亚共和国不得不起而保卫它自己的主权、安全和平安。

一九七三年三月二十一日，一架美国军用飞机——C-130 型——进入利比亚领空，从事活动；它的活动是第六舰队在阿拉伯利比亚共和国和其他地中海主权国家的海岸外经常进行的一系列侵略性的侦察和情报活动中的一部分。当利比亚空军

拦截这架间谍飞机的时候，美国把这一合法自卫的行为说成侵害其公民和财产安全的行为，想借此证明第六舰队由于驻在这个地区而造成的一切侵略行为都是正当的。

美国国务院已经承认这种类型的飞机所作的飞行，具有军事性；而这些事实真相，也已经由国际和美国的新闻媒介加以证实。

一九七三年四月三十日，第六舰队的一艘美国航空母舰靠在利比亚海岸附近，发送雷达射线横越利比亚雷达范围，以侦察利比亚空军的调动情形和飞机所在，进而干扰利比亚的雷达。同时，美国的军用飞机接连地从航空母舰起飞，干涉利比亚飞机在这个地区的训练飞行。

这两个事实造成了一个紧张局面，随时可以爆发。它们揭露了美国人不断不负责任地从事挑衅行为的背后阴谋：诱使利比亚空军对明目张胆的空中冲突作军事上反击。这一紧张局势是由美国侵略者引起和造成的，目的是想证明对阿拉伯利比亚共和国所作的任何侵略行为都是正当的。

阿拉伯利比亚共和国谴责这些凶暴的行为，认为是对这个地区的和平和安全的直接威胁。这些行动不但揭露了美利坚合众国对阿拉伯利比亚共和国人民所怀的侵略意图，而且也证实美国阴谋阻止利比亚人民对他们的自然资源行使管制权和打破美国对他们资源的独占控制。

这种侵略行为和阴谋不会把阿拉伯利比亚共和国人民吓倒，也不会减低他们管制他们国家的资源和保卫他们领空的决心。而且，美国侵略所造成的对国际和平与安全的威胁，使国际大家庭必须立即采取行动去制止这些挑衅行为，以保全这个地区的和平。

阿拉伯利比亚共和国政府把这些事实真相提请国际大家庭注意，是要使世界舆论对美利坚合众国这些蓄意侵略的事件的严重性有深刻了解。美国一再企图在地中海维持紧张状态，显然是想得到一个借口去让它和它的特务进行侵略，以干涉这个地区的事务，侵害各国的国家主权。

在把美利坚合众国所干的这些不负责任的恶意行为通知安全理事会的同时，阿拉伯利比亚共和国政府宣布，它面对这些挑衅行为，不会袖手，它准备采取一切必要的措施去保证它本国的平安和保护它本国的主权。阿拉伯利比亚共和国人民不会受侵略者部队的数量和力量的恫吓。他们随时准备和侵略的部队对抗，不惜任何牺牲，也不计任何后果。

我谨请你把这封信全文作为安全理事会的正式文件分发。

常驻代表

(签名) Kamel Hassan Maghur

(卡默耳·哈森·马格赫尔)